



RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION

Brüssel, den 14. Mai 2012 (15.05)
(OR. en)

9713/12

FIN 328

ÜBERMITTLUNGSVERMERK

Absender: Herr Janusz LEWANDOWSKI, Mitglied der Europäischen Kommission
Eingangsdatum: 11. Mai 2012
Empfänger: Herr Bjarne CORYDON, Präsident des Rates der Europäischen Union
Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC10/2012 innerhalb des Einzelplans III –
Kommission – des Gesamthaushaltsplans für 2012

Die Delegationen erhalten in der Anlage das Kommissionsdokument DEC10/2012.

Anl.: DEC10/2012



EUROPÄISCHE KOMMISSION

BRÜSSEL, DEN 08/05/2012

GESAMTHAUSHALTSPLAN – HAUSHALTSJAHR 2012
EINZELPLAN III - KOMMISSION TITEL 04, 40

MITTELÜBERTRAGUNG Nr. **DEC 10/2012**

EUR

HERKUNFT DER MITTEL

KAPITEL – 40 02 Reserve für Finanzinterventionen

ARTIKEL – 40 02 43 Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

Verpflichtungen

- 1 631 565

BESTIMMUNG DER MITTEL

KAPITEL – 04 05 Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

ARTIKEL – 04 05 01 Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

Verpflichtungen

1 631 565

EINLEITUNG

Mit der Verordnung (EG) Nr. 1927/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 20. Dezember 2006, geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 546/2009, wurde der Europäische Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) eingerichtet. In Nummer 28 der Interinstitutionellen Vereinbarung zwischen dem Europäischen Parlament, dem Rat und der Kommission vom 17. Mai 2006 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung sind die für den EGF geltenden Haushaltsvorschriften festgelegt.

I. AUFSTOCKUNG

a) Bezeichnung der Haushaltlinie

04 05 01 – Europäischer Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF)

b) Zahlenangaben (Stand: 27.4.2012)

| | Verpflichtungen |
|---|------------------------|
| 1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprüngl. Ansatz + BH) | p.m. |
| 1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA) | 0 |
| 2. Übertragungen | 0 |
| | ————— |
| 3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2) | 0 |
| 4. Inanspruchnahme dieser Mittel | 0 |
| | ————— |
| 5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4) | 0 |
| 6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres | 1 631 565 |
| 7. Beantragte Aufstockung | 1 631 565 |
| 8. Anteil der Aufstockung an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A) | entfällt |
| 9. Anteil der kumulierten Aufstockungen im Sinne von Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 17a der DB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres | entfällt |
| | ————— |
| c) Einnahmen aus Einziehungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5) | Verpflichtungen |
| 1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang | 0 |
| 2. Verfügbare Mittel am 27.4.2012 | 0 |
| 3. Ausführungsrate [(1-2)/1] | entfällt |

d) Begründung

Die Kommission stellt in ihrem Vorschlag für einen Beschluss [COM (2012) 204] fest, dass der von Spanien eingereichte Antrag EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana/Schuhe die Bedingungen für einen Finanzbeitrag aus dem EGF erfüllt.

Spanien hat für ein koordiniertes Paket personalisierter Dienstleistungen einen Beitrag in Höhe von 1 631 565 EUR beantragt, um die 350 Arbeitnehmer, die von 146 Unternehmen des Systems NACE (Statistische Systematik der Wirtschaftszweige in der Europäischen Gemeinschaft) Rev. 2 Abteilung 15 (Verarbeitung von Leder und verwandten Erzeugnissen) in der NUTS-II-Region der Comunidad Valenciana (ES52) in Spanien entlassen worden sind, bei ihrer Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu unterstützen.

Diese Entlassungen sind die Folge weitreichender Strukturveränderungen im Welthandelsgefüge.

II. ENTHAFTUNG

a) Bezeichnung der Haushaltslinie

40 02 43 – Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung

b) Zahlenangaben (Stand: 27.4.2012)

| | Verpflichtungen |
|---|------------------------|
| 1A. Mittel des Haushaltjahres (ursprüngl. Ansatz + BH) | 500 000 000 |
| 1B. Mittel des Haushaltjahres (EFTA) | 0 |
| 2. Übertragungen | 0 |
| | <hr/> |
| 3. Endgültige Mittel des Haushaltjahres (1A+1B+2) | 500 000 000 |
| 4. Inanspruchnahme dieser Mittel | 0 |
| | <hr/> |
| 5. Nicht verwendete/verfügbare Mittel (3-4) | 500 000 000 |
| 6. Bedarf bis Ende des Haushaltjahres | entfällt |
| 7. Beantragte Entnahmen | 1 631 565 |
| 8. Anteil der Entnahme an den Mitteln des Haushaltjahres (7/1A) | 0,33% |
| 9. Anteil der kumulierten Entnahmen im Sinne von Artikel 23 Absatz 1 Buchstaben b und c der HO, berechnet gemäß Artikel 17a der DB, an den endgültigen Mitteln des Haushaltjahres | entfällt |
| c) Einnahmen aus Einzahlungen (aus dem Vorjahr übertragene Mittel) (C5) | Verpflichtungen |
| 1. Verfügbare Mittel am Jahresanfang | 0 |
| 2. Verfügbare Mittel am 27.4.2012 | 0 |
| 3. Ausführungsrate [(1-2)/1] | entfällt |

d) Begründung

Gemäß Nummer 28 der Interinstitutionellen Vereinbarung vom 17. Mai 2006 über die Haushaltsdisziplin und die wirtschaftliche Haushaltsführung dienen die Mittel der Reserve für den Europäischen Fonds für die Anpassung an die Globalisierung (EGF) dazu, Arbeitnehmer, die infolge der Entwicklungen des Welthandels vom Strukturwandel betroffen sind, bei ihrer Wiedereingliederung in den Arbeitsmarkt zu unterstützen.

ANNEX

**TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND
COMMISSION PROPOSALS AS OF 08/05/2012**

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2012 which relate to the European Globalisation Adjustment Fund, and the amount of the EGF reserve which will remain should these proposals be approved.

| Transfer Ref | Date sent to B.A. | Content | Amount EUR (Commitments from Reserve) |
|---------------------------|--------------------------|---|--|
| DEC 02* | 15/02/12 | EGF/2011/006 ES Comunidad Valenciana Construction | 1,642,030 |
| DEC 03 | 17/04/12 | EGF/2012/000 TECHNICAL ASSISTANCE | 1,120,000 |
| DEC 10 | 08/05/12 | EGF/2011/020 ES/Comunidad Valenciana Footwear | 1,631,565 |
| Total of Proposals | | | 4,393,595 |
| Remainder | | | 495,606,405 |

* These transfers have been finally adopted by the Budget Authority